

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ L.

ANUNȚIURILE:

Pe unŭ anŭ 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

România și

Pe anŭ 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisele nu se întorc.

Nr. 280.

Sâmbătă, 19 (31) Decembrie.

1887.

## Cătră cetitorii „Gazetei Transilvaniei“!

În puține zile se împlinesc 50 de ani, de când „Gazeta Transilvaniei“ luptă pentru lățirea culturii române, pentru libertatea și drepturile poporului român.

Pe timpul celei mai cumplite prigoniri a neamului românesc, „Gazeta Transilvaniei“ a arborat în mijlocul valoroșilor comercianți români de odinioară din Brașov drapelul rededeptării naționale.

Cinci-șapte de ani de muncă, de grele și de necurmate lupte pentru înălțarea și prosperarea românismului se împlinesc.

Generațiunea veche și generațiunea cea nouă și-au dat mâna, au pus umărul la umăr, pentru realizarea marelui operă a rededeptării și a liberării poporului român asupra.

Lucrat-au toți cu însuflețire bărbătească și cu statornicie sub drapelul sfânt arborat de „Gazeta Transilvaniei“ și urmându devisei nemuritorului bard național: „*Uniți-vă în cugetă uniți-vă în simțiri!*”

Și munca lor a fost încoronată de succes.

Unde eram acum cinci-șapte de ani și unde suntem astăzi! De s'a ridicat spiritul poporului român, de s'a întărit conștiința lui națională, de s'a pus temelie la cultura lui națională, cine va susține, că la această lucrare măreață națională n'a avut parte cea mai însemnată parte din drapelul nostru, care a mers totdeauna înainte cu lumina pe cărările întunecoase ce trebuia să le străbatem?

Credincioși devisei ce și-au ales-o fii nobili și devotați ai națiunii în lupta pentru eliberarea și rededeptarea națiunii române, am făcut tot ce în putință ne-a stat, pentru ca drapelul nostru să poată corespunde cât mai mult grelei sale chemări.

Nu ne-am dat înderăt dinaintea nici unei greutăți, gata am fost să aduce ori-ce jertfă, și decât în timpuri mai mult ori mai puțin favorabile, prin cari am trecut, nu am putut să facem mai mult pentru fôia noastră decât am făcut, cauza a fost firma noastră hotărâtă de a păstra în toate împrejurările independența noastră.

Astfel, trebuind să cucerim tărâmul pasu cu pasu, am înaintat încet, dar sigur, și abia astăzi, după cinci-șapte de ani de muncă, ne vedem în pozițiune de a realiza, cu încordarea tuturor puterilor noastre, cea mai ferbinte dorință a neuitatului și de fericită memorie editor al drapelului nostru Iacob Mureșianu, ca să avem și propria noastră tipografie.

Incepându cu ziua de 1 Ianuarie 1888 „Gazeta Transilvaniei“ se va tipări în propria noastră tipografie.

În modul acesta ni se dă puțin de a aduce modificări și îmbunătățiri în partea tehnică și redacțională a fôiei noastre.

Facem toate acestea, fără a cere însă și din partea publicului să facă mai mari jertfe. „Gazeta Transilvaniei“ va apărea și dela 1 Ianuarie 1888 încolo totu în condițiunile de până acum ale abonamentului și anume:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl., pe șese luni 6 fl., pe unŭ anŭ 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei luni 10 franci, pe șese luni 20 franci, pe unŭ anŭ 40 franci.

Aducându această cunoștința cetitorilor noștri, îi asigurăm, că nu ne vom abate din calea ce-o străbatem acum de jumătate de secul, ci că vom lupta și în viitoru cu îndoită putere și cu același devotament pentru apărarea, ridicarea și întărirea românismului.

Și ca să putem contribui cu efect la realizarea aspirațiunilor noastre îndreptățite naționale în această monarhie, vom stăru înaintea de toate să ținem sus și să păstrăm nepătat steagul solidarității noastre naționale, al unirei și al bunei înțelegeri între toți factorii poporului nostru.

Suntem tari în convingerea, ca toți cei ce cugetă sincer și curat asupra chemării Românului în aceste critice timpuri vor pune cu noi umărul la umăr și astfel vom merge cu toții înainte, dar numai înainte, cu unanima strigare:

*Dumnezeu și dreptul nostru!*

*Redacțiunea.*

### Brașov, 18 Decembrie 1887.

Scim, că în timpul din urmă presa oficială germană a atacat, ca la comandă, pe prințul de Coburg, pentru că atitudinea lui în Bulgaria turbură apele politice germane, supără pe Rusia și așază pe Țarul în contra Germaniei.

Magnații unguri, citeau foile germane, portă vina la toate, ei au dus pe Coburgul în Bulgaria, ei flă jidăresc și așază în contra Rusiei.

Nici pomenire, răspuns organului guvernului din Pesta, magnații noștri nu fac nici o politică, puțin dintre dâșii se ocupă cu lucruri serioase.

Altfel înțeleg lucrul însă foile independente unguresci. Acestea nu se lapdă de marea misiune ce și-o atribuie magnații și afiliații lor față cu Orientul european.

Ne place, scrie „Pesti Naplo“, că prințul Ferdinand de Coburg caută a se susține acum în contra Rusiei. Pote să strige presa bismarckiană câtă va voi, noi Maghiarii vom merge cu Bulgaria și vom apăra independența ei în contra Rusiei, și credem că prințul de Coburg e așa de cu minte a înțelege acesta și ași îndrepta politica după cum cer interesele noastre. Nu-lu considerăm pe Coburg ca Maghiar, deși a fost oficer de honveți și scie unguresce. Dér tată-său e nemptu, mamă-sa francesă, el însuși este născut în Moravia și acum ca prinț al Bulgariei trebuie să fiă Bulgar. Cu toate acestea — adaugă „P. Naplo“ — nu putem să i refuzăm simpatiele noastre, căci este un interes al Ungariei, ca să rămână pe tronul său. Bismarck voiesce să gonască pe Coburg, cum a gonit pe Battenberg, pentru că interesul german cere, ca să se arate prevenitor față cu Rusia. Noi însă, deși ne încredem în alianța germană — ne facem noi înși-ne politica orientală.

Dacă se va duce Coburg din Bulgaria —

continuă fôia maghiară — acolo va urma chaosul și anarhia, și criza orientală va izbucni din nou. De ce să începem éráș din nou jocul periculos? De aceea pentru că așa-i place Țarului? Acesta pote fi un motiv pentru Bismarck, dar nu un motiv pentru noi, căci pentru noi Bulgaria e însemnată. Noi nu putem renunța la Bulgaria, ca în locul prințului de Coburg să porțe coróna bulgară Țarul, ori omul lui de încredere.

De aceea, — încheie „P. N.“ — dorim, ca Ferdinand de Coburg să rămână numai acolo unde este, cu toate că foile bismarckiane strigă în contra lui. Mai bine să strige de câtă să ridă de noi.

Acésta este opiniunea fôiei opoziționale unguresci. Dacă ar merge după pofta ei, monarhia noastră ar trebui să declare imediat războiu Rusiei și lumea ar scăpa din nesiguranța ce-o torturază aș.

Celelalte foi independente unguresci vorbesc în același ton, dovedind, că s'a format în capul politicilor unguri idea fixă, că Ungaria trebuie să-și eserceze influența sa asupra Bulgariei.

Interesantă este această debutare a foilor unguresci, pentru că scim din experiență, că în cestiuni esteriore opoziționali unguri manevrează mâna n mâna cu guvernamentalii.

Nu cumva li s'a impus Ungurilor rolul de a lua în apărare pe prințul de Coburg, pe când Bismarck se arată nepăsător și conciliant față cu Țarul în această cestiune?

Numai de nu s'ar produce prin focul cel mare al politicilor unguri efecte cu totul contrare celor intenționate. Pote ar fi mai folositor și le-ar sta mai bine celor din Pesta decât n'ar stăru să pună cu ori-ce preț lumea la cale, ei și numai ei.

### Italia și Abissinia.

Cu toate încercările făcute de Anglia prin misiunii pe lângă regele Abissiniei, acesta nu va cere Italiei pace, ci din contră se dă că se va război armată lui cu corpul de expedițiune italiană dela Massauah.

Așa „Riforma“, din Roma, a primit din Massauah o depeșă spunându că Ras-Alula a ajuns să decidă pe Negussul să facă războiu.

Regele Abissiniei dispune de forțe considerabile și se dă că înainteză deja cu trei corpuri de armată spre Massauah.

### Sciri militare.

Rusia. „Neue freie Presse“ primesce din Iași următoarea telegramă cu data 26 Decembrie: După știrile venite din Odesa, direcția drumurilor de feru rusești din Sudu a primit ordin să ia toate măsurile ca în termen de 24 de ore să se aibă la dispoziția 414 vagoane pentru transportul a 15,995 oameni.

„Națiunea“ dă, că guvernul român ar fi fost încunoscintat, că în Basarabia se fac mari concentrații de trupe rusești. În România au sosit diferiți întreprinzători, ca să facă cumpărări.

### Cavaleria rusă.

După o statistică făcută de corespondentul militar al drapelului „Die Post“, cavaleria rusă numără în timpul de pace:

10 regimente de cavalerie ale gardei și 46 regimente de dragoni, cuprinzându la un loc 328 escadroni; 2 regimente ale gardei și 15 regimente de cazaci din Don, cuprinzându împreună 98 sotnii; 1 regiment al gardei și 2 escadroni cu 10 regimente din armata dela Kuban, cuprinzându 63 sotnii; 1 escadron al gardei și 4 regimente ale armatei din Terek, cuprinzându 17 sotnii; 1 regiment al armatei din Astia-Kân de 4 sotnii; 6 regimente ale armatei Orenburg, cuprinzându 30 sotnii; 1 escadron al gardei și 3 regimente ale armatei din Ural, cuprinzându 17 sotnii; 3 regimente ale

armatei din Siberia, cuprinzând 18 sotnii; 1 regiment de 4 sotnii din armata Smirjatchevsk; 1 regiment din armata dela Sabaikal de 6 sotnii și 2 sotnii de cazaci din Amori.

La acestu efectiv trebuie să se adaugă 24 sotnii de cavalerie neregulată care staționează în Asia. În total, Rusia ar putea, în casu de unu rebelu european, să scotă 577 escadrone de sotnii de cavalerie.

Acastă cifră, adăogată la efectivul cavaleriei franceze, dă unu totalu de 918 escadrone în timpu de pace.

Încătu privesce puterile aliate, étă efectivele lor respective de cavalerie în timpu de pace:

Imperiulu germanu 372 escadrone, Austro-Ungaria 246, Italia 144, adecă în totalu de 762 escadrone.

Trebuie să se adaugă, că cavaleria rusă europeană numără 99,676 omeni și 91,754 cai; cavaleria germană, 96,948 omeni și 62,469 cai și cavaleria austro-ungară 44,170 omeni și 37,023 cai.

În aceste țire nu se cuprinde cavaleria de rezervă.

SCRILE DILEI.

Luni s'a ținutu în casteiulu imperialu din Viena o nouă conferință militară sub prezedința Măiestății Sale.

—x—

Ministrulu ungurescu de culte și instrucțiune publică Ingrozindu-se de neîncetatele plângeri ale învățătorilor unguresci, că nu-și primescu salariulu, trimise o ordinațiune către toate autoritățile judecătorești din țără, provocându-le să îngrijescă de scoterea regulată a salariilor învățătorilor, ér cătu pentru acele scóle unguresci, carl se susțin cu bani dela stat, ministrulu propovă pe inspectorii școlari, ca numai așa să subscrie chitanțele despre primirea baniloru ce'i dă statulu scólei, decă mai întâiu se plătesce léfa învățătorului.

—x—

„Figaro” din Parisu aduce următoarea scire: D-șora Teodorini a serbatu unu adevăratu triumfu în rolulu „Giocondei” la teatrulu San-Carlo din Lissabona. În alu patrulea actü artista se dovedi totu așa de escelentă ca actriță, precu e de escelentă ca cântăreță. După ce a cântatu de două ori aria sinuciderei, publiculu isbucni în aplause furtunose și artista trebui, la sfârșitulu actualu, să apară de dece ori înaintea publiculu.

—x—

Precum comunică o telegramă din Viena, d-lu Carol Zivny, editorulu diarului săptămânalü „Parlamentar” din Viena, a fostu arestatu sub inculpare de înaltă trădare și s'au găsitu la dinsulu corespondențe cu Petersburgulu. Zivny făcea o propagandă activă pentru conversiunea tuturor Slaviloru la ortodoxismu.

—x—

Ca unu fenomenu estraordinarü pentru timpul de érnă se vedură în 20 Decemvre n. două curcubeie frumoșe între Deva și Aradü, mai virtosu cătră comunele Mintiia de Mureșü și Seliștióra.

—x—

În Peșta s'a ținutu la 23 Decemvre n. o adunare a lucrătorilor, care s'a ocupatu cu rezoluțiunea luată de adunarea ținută în primăveră de lucrătorii din țără, primind'o în totu cuprinsulu ei. Între cei de față s'a împărțitu unu apelü compusü de Iosel Fazekas, care face propagandă pentru implinirea următoarelor puncte: 1) Introducerea votului universalu pentru ori ce cetățen dela 18—60 de ani; 2) Imediata modificare a legii de presă; 3) Înființarea unui tribunalu popularu, care să judece în numele poporulu crimele mai mari, fără a mai puté apela condamnatulu; 4) Modificarea sistemului

lui alegerii deputaților; 5) Toți Jidovii, carl nu ținü legile lui Moise, să pérđă drepturile cetățenesci. Acastă cerere o face autorulu în numele poporulu creștinescu.

—x—

Suntü numiți sublocotenți de infanterie în reserva armată: Felicianu Păpară, Ionu Micșea, Petru Romașcanu, Iuliu Gustinu; la cavalerie: Ionu cav. de Flondorü; la artilerie: Corneliu Popescu.

—x—

Cetimü în „Kolozsvai”: „Antoniu Horn, redactorulu diarului rusescu „Journal de St.-Petersbourg”, parece de câteva zile în Budapeșta. Horn este de nascere Unguru, elu e fratele mai micu alu lui Horn Ede, réposatu în 1875.” — Horn și Unguru, asta-i altă minune! și încă redactoru la o foia muscălescă! Ce dicü Kultur-egyletiștii?

Literatură. „Convorbiri literare,” revistă lunară, ce apare în Bucuresci sub direcțiunea d-lui Iacobu Negruzzi, cuprinde în fasciculu 9 dela 1 Decemvre: Împărțatulu Traianu după monumente archeologice, de A. I. Odobescu. — Încercări critice; De la Vrancea (fine), de A. Costinü. — Lascaru Vioreșcu (urmare), de Wilhelm de Kotzebue. — Raportulu între sciință și artă (fine), de Stefanu Velovanu. — Din viața sfinților (Părintele Andreiu), de Grig. — În amintirea lui Wilhelm de Kotzebue, de T. M. — Vărgolici (urmare), de Cervantes. — Acte vechi, de Al. Papadopolu Calimak. — Podulu (poesie), de V. Alexandri. — Ție (poesie), de N. Volenti. — Libertatea; Flori de Ghiță (poesii), de Gorsch. — Notiță bibliografică (Rumänien, de S. Berger), de I. N. — Necrologu. — Bibliografiă. — Corespondență.

„Țera nouă,” revistă științifică, politică, economică și literară, apare odată pe lună în Bucuresci, sub direcțiunea d-lui Ioanü Nenifescu. Nr. 8 de pe Noemvre are următorulu sumarü: Visita unor scóle din Elveția, de Serafimü Ionescu. — Museulu școlaru din Bruxelles, de G. Opreșcu. — Discursuri pedagogice ale d-lui D. A. Sturdza. — Povestea tutunului, de A. Brebeanu. — Însemnătatea institutulu, de Mih. Popescu. — Educațiunea intelectuală, de I. Ciocărlia. — Cânteculu Draculu; Cântece de dragoste, adunate de Pr. Al. Popescu. — Bibliografiă. — Corespondență.

O scurtă privire

peste viața și faptele Teologiloru români centrali.

II.

Periodulu alu doilea, alu înfloririi dela 1861—1873.

După cum amü dîșu, teologii români dela S. Varvara, carl au absolvatu în lule 1873, fură împărțiti și pre la alte seminare. Cei dispuși la Strigoniu ne scriau, că dînșii suntü bine primiți și că li-se facu multe concesii: că au cântu după ritulu orientalu, rogaciuni în limba maternă, ca și în Viena la S. Varvara, ba mai multü: li s'a concesu a-și face și probele de predici în limba maternă. Din tóte acestea ar conchide omulu la unu spiritü de toleranță și o atitudine pacifică și binevoitóriă din partea Em. Sale.

Noi, cei carl furămü dispuși la Buda-Peșta, la începutu încă amü întempinatu la aparință multă afabilitate și bunăvoință. În visitele nóștre la superioritatea seminarială ni-se promitea, că dînșii va fi mamă pentru toți și că nu va face niciodată alegere între teologii acestui seminarii, fie de orice naționalitate. Ni a recomandatü unirea întrü tóte cu teologii maghiari, grupe de societăți la preumblări și prin grădină să nu se observe, ca până acum, cu atât mai vértosu, căci toți suntemü maghiari deși de diverse naționalități. Într'aceea, la cererea că torva clerici spiritualü din propria s'a auctoritate ne concese să avemü cantu după ritulu orientalu, dér și dînșulu a trebuitü nu după multü să-și retragă cuvântulu, declarându, că acea concesione o făcuse numai dela sine și la carea capulu seminarialü, d-lu Rectorü, nu pôte să se invoiască.

Atuncü ne deschiserămü ochii în patru și comitetulu a prinsu a se consulta cu tóta serioșitatea, decidendu a lua măsuri cătu să pôte mai multe de precauțiune pentru réușirea cauzei nóștre. Statutele și societatea dela Viena erau întărite numai de prelații români și puse sub supraveghiarea și patronagiulu Rectoratulu dela S. Varvara. Teologii români de Peșta prezentându-se d-lui Rectorü și prin o rugare în scrisu arătându-i-se existența societății literare bisericesci a teologiloru români dela Viena, l'au rogatu să-o primescă sub patronagiulu și supraveghiarea sa. Rectorulu însé declară, că nu are putere — ca Rectorü — a concede în Seminarii existența vre-unei societăți, adăogându, că acesta e unu dreptü exclusivü alu Em. Sale primateliu.

Deciserămü așa déră a înmăna și respective a susține o rugare împreună cu statutele, traduse ambele în latinesce, Em. Sale primateliu. Dér ca voința nóștră să se înfățișeze înaintea Primateliu cu mai multă putere auctoritate și demnitate, — deciserămü a roga pe prelații români se ne înfățișeze Sântiei Sale. Într'aceea superioritatea să informă, cumcă noi vomü a cere și intervenirea auctorității Episcopiloru români, deci ne desfătu din tóte puterile sale, să nu facemü unu pasü, care ar trage amesteculu Episcopiloru români în trebile Seminarulu, unde Em. Sa singuru are a dispune, a ne provoca așa déră să înaintămü cererea și statutele prin superioritate.

Acastă declarațiune aduse desbinare de păreri în comitetü. Unii diceau, că să nu se bage în semă declarațiunea superiorității și ceea ce s'a decisü să se eșecuteze. Alții — majoritatea — diceau să bágamü de semă, că suntemü în seminarii și ipso facto întrândü în dînșulu ne-amü supusü legii și discipinei lui și lucrându astfelü contra disciplinei, carea să observă chiar și prin seminariile nóștre domestice. — adecă de a înmăna ori-ce rugare la Episcopu totü numai prin Rectorü, — amü strica forțe multü cauzei și amü perde mai multü; ba era témă, că prin acesta să nu-i escitamü întrü atăta, încatu chiar și pe Prelații nóștri să-i espunemü la unu refusu din partea Eminenței Sale Primateliu.

A învinsü așa déră părerea, că, încredințându-ne în dreptatea cauzei nóștre, să ne susținemü rugarea cu statutele la Primatele prin rectorele seminarialü. Suplica — tradusă în limba latină — s'a predatü superioratulu la 15 Noemvre 1872 spre a fi înaintată la destinațiunea ei. Acastă suplică însé, din cauze ușorü de înțelesü, n'a fostü pe placulu superiorității sub diverse pretexte, că e prea lungă și că Emin. s'a nu dispune de timpü fisicu a ceti o suplică așa lungă etc. Prefectulu seminarialü se îmbia însuși a compune alta, carea purisându-se se va înainta. Din întemplan n'avemü nici purulu, nici originalulu, din cauză că superioritatea n'afă cu cale a ni-lü estrada, dér noi suntemü: „ține minte” și pentru aceea o reproducemü din memoriă și ajutați încatva de suplica mai susü amintită compusă de noi, din care era acesta numai prescurtare. S'au lăsatü motivele afară și suplica fü gata (!). Ea sună cam așa:

„În 1861 Octomvre 19, tinerimea română dela facultatea teologică din Viena — luându în considerațiune: 1) puțină desteritate în limba maternă, în carea e menită pe viitorü să predice Evangeliiulu. 2) îndemnulü și scutulü, ce oferiau legile seminarialü dela S. Varvara tuturorü întrunirilorü, ce aveau de scopü cultura spirituală și morală a alumnilorü săi, precum și cultivarea limbii vernacule. Avându-le acestea în considerațiune a formatü: „Societatea literară a teologiloru români dela S. Varvara.”

„Acastă societate a fostü întărită și sprijinită cu multă bună-voință din partea tuturorü Episcopiloru români. Celsissime și Reverendissime d-le Metropolitu și Primatu, junimea română studiösă la facultatea teologică din Viena permutată din Seminarulu dela S. Varvara în Seminarulu centralü rom. cat. în Peșta, avendu totü acele lipse și greutăți de întempinatu pre viitorü, ca și până acum și totü atâtü de puținé mijloce de a-și cultiva limba sa maternă, ca și până acum, își ia libertate dimpreună cu ceilalți teologi români, carl își făcuaru studiele dela începutu aci, a Vê așterne această prea umilță suplică rugându-Vê să Vê îndurați prea grațiosü... etc.

Acastă suplică s'a predatü Superiorității în 30 De-

FOILETONU.

„PĂRINȚII PATRIEI”.

— Epopeă —

835. Ér se începe votisarea și domniul marl n'au liniște, Subalternilorü ordonă tóte petritele să mișce, Și dirigătorulu dice: „Camerade pré fidelü,” Subalternulu său care e de-o pănură cu elu, „Mergi mai caută ceva voturi, ia primesce două [sute,

840. „Fia dece cinspredece, mergi în grabă, vino iute!” Ce să facă subalternulu? Se duce într'unü bordeiu, Unde câțiva perde-véră ședeau fără vr'unü te [meiu.

„Dér de ce ședeți aicea fără de nici unü folosü?” Le grăesce lorü acuma subalternulu generosu.

845. „Déc'amü avé și noi voturi,” a vorbi unu'ndrăș- [nesce,

„Amü avé și voiă bună.” Subalternulu le grăesce: „Acestea suntü vorbe góle, én aduceți-vé aminte „Că voi încă sunteți omeni, omeni isteți și cu [minte!!

„Căți nu mergü la votisare, carl vé 'ntrecü în [proști!

850. „N'arü sci numéra nici dece, voi știți și pân' la o [mii...

„Douăzeci sunteți de față, veniți toți fără șifală, „Și cinei florini făcare primiți pentru ostenelă.” Mai cugetă subalternulu: „Au dînșii dobândă mare, „Însé nici a mea nu-i mică.” Și mergü toți la vo- [tisare,

855 Mergü și strigă: „să trăiescă!” și la taberă sosindü, Unu incidentü obvenise, se vede-unü plebeu ve- [nindü,

„Și pierduse paciința bietulu țeranü amaritü, A strigatu în gura mare: „Gendarmulu afurisitü, „Îndrumă'napoi cu forța pe dece dela votare.”

860. Și cuvintele acestea au stérnitü furtună mare. Voi acum subalternulu să conducă la ședință Sufletele cumpărate, dér a datü de resistință; „Voi nu veți merge la urnă, pierde-véră prăpădiți, „Vé scimü cine sunteți bine: taiă-pungă-afurisiți!”

865. „Ei, dér ce mai cutezare să ne controlezi mai [frate?!

„Sângele tău fierbe'n tine în prea mare cantitate, „Să vërsămü ceva din elu.”, dice o voce-amărită, Fără nici o judecată și cu flegmă ia o băță, „Și-lü lovesce fără milă pe omulu cutezătorü,

870. Și sângele isbucesce. Acestü actü revoltătorü „Lü repetéză și alții. Să încinge la momentü

Luptă grea și desperată; fulgerulu din firmamentü Cădendu pe unu edificiu cu materii arđătore, Produce de sigurü frică și privire'ngrozitóre,

875. Înre nu întrece spaima, nici confusiunea mare, Obvenite din această desperată 'ncăerare. Ei se lovescu cu putere cu bastóne marl și grele, Se lovescu în capü cu pietri, unii cadü pe par- [dosele,

Cadü primindü rane de mórte, rane marl pline de [sânge,

880. Ér unora dintre dînșii chiar viața li se stinge. Curge lupta'nverșunată, lupta plină pe turbare, O! ce luptă sângerösă pentru-a țerei prosperare! Amenințări și pedepse pentru măcelulu barbarü, Le strigau judecătorii, însé strigau înzadarü.

885. Sabia și baioneta acum n'au nici o valóre, Și deșă au producü mórte, mórte plină de teróre, Ecă vine căpitanulu și strigă cătră soldați: „Atenția la comandă! Focü din arme iute dați!” Bine vorba nu finesce: puscile s'au descărcatü,

890. Auđindü impușcătura, fă-care-a cugetatü... 'I părea că simte glonțulu, — glonțulu în vântü im- [pușcatü.

Și această stratagamă avü efectü minuatü, Și părășiră arena plină de sânge multü forțe, Ei fugiră'n fuga mare gonitü de frica de mórte!

cemvre 1873, de unde a fost înaintată Em. Sale Prietelui. Noi am rămas în așteptarea cea lungă, neavând nici o speranță de bine, căci aveam deja multe semne, că muștele române cu celea maghiare nu au să încapă sub același acoperământ. Și când teologii români au cerut numai strămutarea bibliotecii dela Viena la Pesta și punerea aceleia, împachetată, într'un magazin fără a fi dată spre folosință tinerimei și d-lu' rector n'a voit, deși această cerere 'i s'a făcut din motive destul de grave, căci ni-se scrisese, că biblioteca era aruncată grămadă în mijlocul unei sale și espusă la arbitriul servitorilor; când această inocentă și simplă cerere ne-a fost respinsă: atunci ne puteam închipui cu ce vorbe recomandătoare ne va fi însoțit suplica și statutele la susținerea loră către Em. Sa. Primarele Așa e, deși cu durere, d'er trebuie să mărturisim, că biblioteca numai târziu și după multe întetiri ni-s'a permis să o permutăm în Seminarul dela Pesta, pre lângă condițiunea însă, să nu o folosim, deși în totă biblioteca aceea anevioi credem să se afle vre-ună opă cuprinzând ună eresă câtă de mică. Măsurile acestea luate contra noastră sunt cu atât mai semnificative, cu cât în seminarul mai existau deja două biblioteci compuse din cărți profane și bisericesci: biblioteca școlii maghiare și a celei slave.

(Va urma)

Câmpeni, în Decemvre 1887.

Onorabilă Redacțiune! Invățătorii români din Câmpeni fiind interpelați de On. Redacțiune în Nr. 270 ală „Gazetei Transilvaniei“ cu privire la reclamele și bucuria esaltătoare a oficiosului „Kolozsvar“, reflecteză următoarele:

Este cu totul neintemeiată aserțiunea lui „Kolozsvar“, că „la școlă loră alergă băeții de români într'unu suflet“, pentru că la aceea școlă, decă vom cerceta bine, apoi aflăm băeții de români, d'er nu alergă într'unu suflet și nu ai opiniei, ci ai inteligenței, carea atâră dela puternicii țilei și aceștia în număr de 9 băeți și băete, cari prin urmare, ca unii ce sunt supuși celor dela cărmă, cu voia său țără voia trebuie să-și trimetă băeții la școlă respectivă; — afară de aceștia să mai află încă vr'o 4—6 elevi și eleve — copii de proletari, cari numai atrași de premiile cu cari au fost premiați și cari au constată din câte ună rându de vestminte de veră — au frecventat și frecventeză aceea școlă, ér nu de dragul progresului ce se afirmă de „Kolozsvar“ că se face în acea școlă, unde se tracteză elevii cu frumosele și bine sunătoarele epitete de: „ostoba szamar“, „ostoba oláh“ (măgaru' stupidu', valahă stupidu') etc. și aceste publice în esamenu', d'er apoi în clasă, cum va fi mergendu'?

De asemenea este cu totul neintemeiată și aserțiunea de cuprinsul: „Sub ochii dascălilor crescú pui de olah în dragostea patriei loră ca leii și-și uită de limba pe carea au sub'to din țita mamei loră“ etc. etc. pentru dragostea de patriă este înăscută în peptul făcărui Român, și aceea unor copii, cari nu știu și nu cunosc altă limba decăt pe a mamei loră, nu li se pôte insufla într'altă limbă și respective într'o limbă pe care ei numai după semne și ghicite o pricep și vorbesc, — apoi ca să uite de limba pe carea au sup'to dela mama loră, de limbă, pe care în totu momentulu o aud și o vorbesc, nu mai incapă vorbă, pentru că, noi pariăm, că acesta nici cei dela „Kolozsvar“ nu o cred, decum alți omeni cu minte, pe cari voesc Domnialoră a-i nebuni, făcându-i să credă astfel de absurdități; cum ar cere d. e. copilulu după ce merge dela școlă acasă dela mamă-s'a pâne, decă el nu mai știe limba mamei sale? și cum ar ști mamă sa ce-i lipsește, decă ea nu are nici cea mai puțină cunoștință de limba carea „este menită a cultiva orientulu“?

Ne vine mirare de aserțiunea: că copiii dela aceea școlă, când li auți vorbindu, te încântă de așa, încăt te crești a fi între angeri?! Nu cumva domni dela „Kolozsvar“ susțin că și angerii nu vorbesc ală limbă decăt pe cea maghiară? Decă este așa, apoi nu putem dice nimic altă, decăt că în adevăr nici Turcilor nu le pôte produce opiu' nesece visuri mai frumose decum au cei ce au raportat oficiosului „Kolozsvar“ despre progresele „uriașe“ dela școlă de stat din Câmpeni, — pentru-că după cât ne este cunoscut și după cât am esperiat până acum copiii nu știu altceva decăt să reproducă cele învățate de rostul din buche în buche ca papagalulu, ér când e vorba de a-ți spune în limba lui maternă seu în cea maghiară esența din atare bucată cetită, își răspunde simplu: „nu știu“ și acesta nu e mirare, pentru-că cum și pot copiii înțelege ceea ce învață, când loră nu li se esplică și în limba maternă ceea ce li se predă, apoi acesta dela dirigintele Demény Endre și Fekete Kata măr. Demény nu se pôte pretinde, deorece limba opincei le este cu totul necunoscută.

Cumcă școlă este condusă cu „tact“ și „istețime“ cu „iscusință“ și „precuțare“ se pôte vedé din nemulțumirea manifestată din partea părinților elevilor cari s'au văduț necesități a ruga presiulu scaunului școlastic ca să îndrume pe d-lu' diriginte la o purtare mai umană față de elevi, — ba ce e mai multă acesta se pôte vedé și diu impușinarea elevilor ce se află la aceea școlă, — căci în anul I numărulu elevilor și elevelor a fost de 40—50 — maghiari și români — din care causă s'a și înmulțit numărulu învățătorilor dela unulu la doi și dela o învățătoare la două, ađi însă numărulu elevilor și elevelor se urcă la 30 înmatriculați, din cari frecventeză școlă regulat vr'o 20 ér numărulu învățătorilor este redus la status quo ante bellum Ce va aduce viitorulu vom vedé.

In ce privește rezultatulu piesei executate de elevii acelei școlă, ca unii ce n'amă luat parte la producțiunea ei nu ne putem pronunța după merit, observăm însă, că mecanismulu nu numai din omă, d'er și din paseri încă răsună câte odată.

In fine pentru orientarea atât a On. publicu cât și a Onorabilei redacțiuni observăm, că noi suntem la postulu nostru și că: „Pân' va face plopulu mere și țengeala frunză verde, moțulu totu moț și român adevăratu va rămâné.

Corpulu învățătorescu românü.

Statua Cuza-Vodă.

Comitetulu din Focșani (România) pentru ridicarea statuei Alexandru Ioanü I. Cuza face următorulu apelü:

Cetățeni,

Fiind ales de către orașeni focșeneni președinte alu comitetului pentru ridicarea statuei, în memoria ne muritorului Domn Alexandru Ioanü I. Cuza: facü apelü și mă adresez voué, fii de Români, cari în timp de 7 ani l'ați avut Domn. Voi, cari l'ați cunoscut și ați fost chemați de marele Domnitor la banchetulu egalității, sunt sigur, că pentru faptele sale patriotice, fiă care veți veni să dați obolulu vostru de recunoștință națională, și cu toții săi ridicăm o statuă, demnă de mărețele sale acte patriotice ce a săvârșit în această țără a lui Mihai și Ștefanü celü mare.

Mă adresez în particularu voué, populațiunea ru-

rală, și vă dic: Vodă-Cuza v'a scăpatu de semi-sclăvie, dându-vé pământuri, spre a fi și voi proprietari și stăpâni în țera voastră; astădi după faptele sale înțelepte, sunteți cu toții egali înaintea legei, precum suntem și înaintea lui Dumnezeu.

Voi, prea venerați preoți, nu uitați pe Cuza-Vodă, celü care va scăpatu de sub tutela străinismului, care v'a făcutu să cântați și să lăudați pe Dumnezeu la biserică în limba noastră strămoșească.

Voi, toți căți sunteți burgezi și fii ai acestora, educați-vé aminte că Vodă-Cuza v'a datu dreptulu de a vé ridica la cea mai înaltă treptă din societate, prin merit și învățătură, făcendu să dispară privilegiile.

Ér voi, bravi ostași, nu uitați că Vodă Cuza a pus temelii înființării oștinei, elü v'a iubitü ca pe copiii săi. Plevna, Grivița, Rahova etc., au spus'o, și a arătatü Europei cine sunteți.

Voi, toți fiii de Români, nu uitați unirea țerilor surorü, operă a marelui Cuza-Vodă, astădi o Română.

Vodă-Cuza ne-a îndesiratü țera cu multe acte mari și pline de patriotismu eroicu; Vodă-Cuza ne-a datü egalitatea înaintea legilor în anulü 1859.

Înființarea Curței de Casație 1860.

Supunerea la legea recrutării pentru armată a tinerilor cetățeni, la 1860.

Unirea țerilor, la 1862.

Secularisarea moșiilor monastiresci, avere de aproape 2 miliarde pentru folosul obștescu, la anulü 1863.

Autocefalia bisericeii, la 1863.

Improprietărirea clăcașilor la 1864.

Legea instrucțiunii publice la 1864.

Codulu civilü Alexandru Ioanü I la 1865.

Töte acestea legiuri, și alte multe acte de adevăratü părinte, ni-au fostü date de Vodă-Cuza.

Noi, Români, din parte-ne, 'i vomü da o statuă, dreptü recunoștință, pe care urmași din urmașii noștri, o vorü saluta și respecta cu sfințenia, și vorü dice: a bine meritatu dela patrie.

Veniți d'er cu toții, și dați ceea ce puteți da, numai și numai pentru ca să putem ridica o statuă măreță acestui patrioticu Domnitorü, care 'și a iubitü țera și pe frații săi Români.

Acastă măreță statuă, să se ridice, da, în orașulu Focșanii, leagănu unirei, și dinpreună cu cele două statui ale Domnitorilor români Mihai și Ștefanü, câteși trele în rându, să arătăm lumii întregi, că suntem o națiune demnă de străbunulu nostru Traianü, că scimü a răsplăti cu recunoștință pe bine-făcătorii noștri.

Lazărü Niculescu Voetinesanu, președinte.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

BUDAPESTA, 30 Decemvre. Prin tractatulu de regulare a granițelor, România a perdutü 829 hectare, a câștigatü însă 9630 hectare.

BERLIN, 30 Decemvre. — Ambasadorulu rusu Petru Șuvaloff se dice că ar fi îmănatü, într'o audiență la împăratulu Vilhelm, o scrisore-răspunsü din partea țarului.

BELGRAD, 30 Decemvre. — Risticü a îmănatü regelui demisiunea cabinetului, fiindü că între radicali și liberali s'a ivitü din cauza ministrului de interne Milojkovicü o astfelü de desbinare, încătü ori-ce apropiere a ambelorü partide este eschisă. Regele a primitü demisiunea. Scupcina și comisiunile și-au sistatü activitatea. Probabilü că se va disolva Scupcina.

SOFIA, 30 Decemvre. — Principele Ferdinandü a închisü Sobrania cu unü discursü alü tronului, în care accentuează, că deputații au doveditü că Bulgaria pricepe a-și implini datorințele și a-și apăra drepturile.

DIVERSE.

Prăpădirea balonului „Arago“. Balonulu „Arago“ alü aeronauților Lhoste și Mingot s'a prăpădit. Capitanulu Mac Donald, comandantü alü vasului „Prince Leopold“, trimite o scrisoare în care spune töte peripețiile disparițiunii balonului căutatü în valurile mării. Capitanulu Mac Donald raporteză, că zăbindü balonulu „Arago“ hălăbăndü se în aer, se sili câțiva vreme să se ție după aerostatu, cu töta puterea furtunii și cu töta învrăjbire mării. Pe la 4 ore s'era, putü să vadă la öre-care distanță balonulu inclinându-se încetulu cu încetulu și viindü în cele din urmă în contactü cu marea. Atunci începu săltăturile grozave, căci în fiă-care dată, cum atingea nacele valurile, balonulu ér își lua avântulu în sus. De departe se putü vedé aeronauții luptându-se cu curajü. D'er ploia torențială și furtuna biruiră balonulu. Sub răbufnirea unui vântü violentü, se rupse balonulu și nacele fü îngăițtä mai îndată de unü talazü năpraznicü. Când „Prince Leopold“ sosi pe loculü unde căduse balonulu, nu mai găsiră nimic. Ori ce urmă de balonü, de aeronauți dispăruse. Marea înghiți se totulu.

Editorü și Redactorü responsabilü Dr. Aurél Mureșianü.

995. Pe câmpulu de bătăliă vre-o câțiva mai rămase.

Unii se luptau cu mörtea, pentru unii încetase Ori ce luptă pe pământü. Hei, că cei ce au muritü, Pe pământü dările grele nu vorü avé de solvitü! Furtuna și vijelia cu încetulu s'au mai stinsü,

900. Votizarea se finesce, éră domni — au învinsü! Au învinsü — cum învingü domni, decă'nsémnă a [învinge

Tötă legea și dreptatea cu focü și fierü a o stingé!!! Se dispune din oficiu corupțiă generală, Astfelü p respectă domni legea cea electorală!

905. Au învinsü în fine domni, d'er vai ce grozază [strungă

Și ce perdere cumplită a suferitü a lorü pungă! Ei! d'er nu face nimica că pungile domnilorü Se vorü umplé și mai tare dela alü bietü de poporü! Primiși puține parale, s'ermene poporü să scii,

910. Vei solvi tu pentru ele procente de deș de mii! Și sumele fabuloze le vei rentörce tu éră, „Va plăti căteaua brânza“, „Cuiu cu cuiu se scöte- [afară!“.

Ce să dicemü noi acuma despre bietulu de poporü, Carele cădu'ta jertfă domnului corupătorü?...

915. Este însă o causă mare, ticălosă, jignitoare, Care multü poporü seduce în cursa înșelătoare:

Suntü ömeni fără caracterü, se pretindü conducători, Ömeni lipsiți de onöre, cari nu arareori Se facü slugă la d'elögă, câte pentr'unü osü de ros.

920. Causa dréptă-a națiunei o vëndü în modü ticălosü! Mergü în tabăra contrară; dec'ar merge numai ei, N'ar mai fi, d'eu, nici o daună, d'er seducü și pe [plebei.

Nu acuzămü noi aicea pre nimenea'n specialü, Spunemü numai adevărulu preste totü în generalü.

925. Nu acuzămü nici o clasă pe conta celeialalte, Are ori și care clasă câte-unü miserü Efialte, Care fără vre-unü scrupulu e unü viclentu trädä- [torü,

Servesce causei străine în modü lașü, dejositorü. Decă-lü mustră consciința, elü se escusă pe sine,

930. Cu vorbele, ce în publicü, nu le-ar dice de rușine: „Decă'mi îndreptamü eu pașii, dup'alü națiunei [placü,

Nu puteam căștiga astă-i nici o pipă de tabacü, „Éră acuma cincü sute de florini! am pusü în pungă, „Merită această sumă să-le dau poporü'n strangă!“ Auđiți aceste vorbe, fii ai națiunei mele, Tređiți-vé d'er odată și nu fiți bätuți de stele!

(Va urma.)



**Cursul la bursa de Viena**  
din 29 Decembrie st. n. 1887.

Bentă de aur 5%	96.45	Bonuri croato-slavone	101.—
Bentă de hârtie 5%	80.—	Despăgubire p. dijma de vină ung.	98.75
Imprumutul căilor ferate ungare	148.—	Imprumutul cu premiu ung.	119.—
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (1-ma emisiune)	93 —	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	121.50
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (2-a emisiune)	—	Renta de hârtie austriacă	76.50
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (3-a emisiune)	110.25	Renta de arg. austr.	73.20
Bonuri rurale ungare	100 —	Renta de aur austr.	107.90
Bonuri cu cl. de sortare	100.50	Losurile din 1860	137.75
Bonuri rurale Banat-Timoc	101.50	Acțiunile băncii austro-ungare	858 —
Bonuri rurale transilvane	101 —	Act. băncii de credit ung.	270.—
		Act. băncii de credit austr.	269.90
		Argintul — Galbini împărătesci	601
		Napoleon-d'or	10.04
		Mărci 100 imp. germ.	62.37
		Londra 10 Livres sterline	125.90

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 14 Decembrie st. v. 1887.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	93 1/2	94 1/2
Renta rom. amort. (5%)	96 —	97 —
convert. (6%)	91 —	92 —
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34 —	36 —
Credit fonc. rural (7%)	105 —	106 —
" " " (5%)	91 1/4	92 1/4
" " urban (7%)	103 —	104 —
" " " (6%)	96 —	97 —
" " " (5%)	87 1/2	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom. Națională	—	—
Aură contra bilete de bancă	14. 1/4	15. —
Bancnote austriace contra aură.	2.03	2.04

**Cursul pieței Brașov**

din 30 Decembrie st. n. 1887.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.43	8.45
Argint românesc	8.40	8.43
Napoleon-d'ori	10.03	10.06
Lire turcești	11.27	11.30
Imperiali	10.26	10.29
Galbeni	5.90	5.92
Scrisurile fonc. »Albina» 6%	101.—	102.—
" " " 5%	98.—	99.—
Ruble Rusești	109.—	110.—
Discontul	6 1/2—8 1/2 pe an.	

**„ALBINA,”**  
**Institutul de credit și de economii**  
**FILIALA BRAȘOV.**

Primesce depuneri spre fructificare și plătesce pentru ele, amăsurațu timpului de abdicere, darea de venit de 10% și 5, 4 și 3 1/2 % interese;

cumpără și vinde scrisuri fonciare de ale „Albinei” după cursul țilei, pe care totodată le recomandă p. t. publicului ca cea mai sigură și avantajoasă hârtie pentru plasarea de capitale;

escompteză cambii cu cel puțin două subscieri după calitatea lor cu interese de 6 1/2—8%;

escompteză cambii cu numai o subscriere decât acelea sunt asigurate prin ipotecă cu 7% interese;

acordă credite de cont curent cu 6 1/2 % interese;

acordă împrumuturi pe mărfuri cari au o valoare stabilă și nu sunt supuse stricării pe lângă interese dela 6 1/2—8% după suma împrumutului;

acordă împrumuturi pe toate efectele cotate la bursa din Budapesta Viena și București, până la 85% a cursului lor pe lângă interese pe 6 1/2 %;

cumpără și vinde după cursul țilei monete;

primesce în comisiune cumpărarea și vinderea de ori-ce hârtii de valoare pe lângă cele mai ieftine condițiuni;

inchiriază pe teritoriul ce-lu posedă lângă gara Brașov și care e prin șine în legătură nemijlocită cu gara înșai, atât locuri libere pentru depozitarea de marfă cât și cabine în magazinele sale și magazine întregi, și primesce și cantități mai mici de mărfuri spre depozitare în magazinele sale.

Deslușiri detaliate se pot lua la cassa filialei și la bărbății de încredere a acesteia.

Ôrele de cassă sunt în fiă-care și dela 9—12 a. m. și dela 3—5 p. m.

Localul „Filialei” este în Brașov, piață Nr. 90. etagiul I.

Nr. 14,290—1887.

**Publicațiune,**

referitoare la așternerea fasiunilor dărei de agonisită de clasa a III-a și a IV-a, a fasiunilor dărei după camele de capital și a acelora după capitalele pasive.

În urma ordinațiunei inspectoratului reg. de dare ddto Brașov în 3 Noembrie a. c. Nr. 17,960, se provocă, spre scopul conserierei și determinării dărei pentru anii 1888 și 1889:

1. Toți acei, cari aparțin a celor supuși dărei de agonisită de a III-a Clasă precum: fabricanți, neguțetori și industriași, banqueri, medici, advocați, ingineri, arendași etc. în genere toți acei cari au profesiune aducătoare de un folos, fără ca după această profesiune să fi fost cu ocaziunea determinării dărei pro 1887 deja dăduți pro anii 1888 și 1889.

Toți acei aparținători dărei de agonisită de a IV clasă, precum ampioiații comunali, bisericesci, dela vr'o societate și ampioiații privați, preoți, profesori, învățatori, comptabili, cassari etc. cari capătă salar și senu pensiune mai multă ca 40 fl. v. a. lunară.

3. Toți acei, cari au capitale depuse cu camele.

4. În fine toți acei, pe a căroră realități zac capitale cu camele, — ca să și ridice fără întârziere dela oficiul orașenesc de dare libelele respective pentru fasionarea dărei de agonisită de a III. și a IV. clasă, precum și acele pentru fasionarea dărei după camele dela capital să le reașternă la același oficiu până cel mult în 15 Ianuarie 1888, pe când acele pentru capitaliile pasive: cel mult până în 31 Ianuarie 1888.

Fasiunile asupra capitaliilor pasive ascernute mai târziu, i. e. cel mult până în 15 Februarie 1888 se vor lua în considerațiune la determinarea aruncului general după darea de agonisită pro 1888 numai pe temeiul unei petițiuni, carea va justifica așternerea întărită, pe când acele ascernute după 15 Februarie 1888 nu vor lua de fel în considerațiune.

Așternerea fasiunilor asupra capitaliilor pasive, carea are să se întempe în fiă-care an, decât din partea celui supus dărei să cere ca la determinarea aruncului după darea de agonisită să se ia în considerațiune datoriile ce zac pe realitățile sale, — se constată prin un atest de primire estradat de către oficiul orașenesc de dare provăfuit fiind acest atest cu datul, sigilul oficiului orașenesc de dare și cu subscrierea respectivului ampioiat de dare. Acest atest servece ca singurul document asupra libelului ascernut despre fasionarea capitaliilor pasive.

Acele partide, cari pentru datoriile ce zac pe realitățile lor plătesc afară de camele după capitale și quote pentru amortizarea capitalului, au ca să inducă în libelul fasionării atât suma aceea, carea au debitat-o la început, cât și suma aceea, carea din suma dela început debitată o au plătit în decursul timpului prin amortisațiune și rate; în fine au ca să se inducă și camele cari le-au plătit creditorului anualmint pentru capital.

Brașov, 21 Decembrie 1887.

3—3

Magistratul orașenesc.

**Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.**

**I. Plecarea trenurilor:**

**1. Dela Brașov la Peșta:**

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute sera.  
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

**2. Dela Brașov la București:**

Trenul mixt Nr. 318: 1 ora 55 minute după amez.

**II. Sosirea trenurilor:**

**1. Dela Peșta la Brașov:**

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amez.  
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute sera.

**2. Dela București la Brașov:**

Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amez.

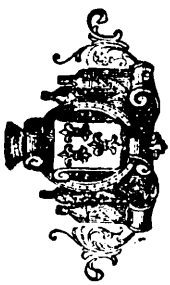
**A. Plecarea postelor:**

- a) Dela Brașov la Rășnov-Zărnesci-Bran: 12 ore 30 min. după amez.
- b) " " " Zărnesci: 4 ore după amez.
- c) " " " Săcuime (S. Georg): 1 ora 30 minute noaptea.
- d) " " " Făgăraș: 4 ore dimineața.
- e) " " " Săcele: 4 ore dimineața.

**B. Sosirea postelor:**

- a) Dela Rășnov-Zărnesci-Bran la Brașov: 10 ore înainte de amez.
- b) " " Zărnesci la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săcuime la Brașov: 6 ore sera.
- d) " " Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.
- e) " " Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute sera.

Sare brută de Kochbrunn-Wiesbaden pentru băi



fabricate sub controla oficială a orașului Wiesbaden și a direcțiunei de cură.  
Sarea brută de Kochbrunn-Wiesbaden pentru băi produce un efect leucitor foarte puternic la toate acele hôle, cari la oaltă se înțeleg sub numirea »Suferințe reumatice, asmeena la hôle de nervi, paralisă, la imbie-decare puterii de acțiune a pelei, și cu deosechire la hôle de mădule, provenite ca urmare după suferințe la oșe, la incheieturi, la șale, inflamațiuni escrescente nouă, și în urma răniilor. Rezultatele favorabile la numeroși răniți din reshelul germano-francez sunt destul de cunoscute (dăcea a îndărit și lătit din nou marele renume al Wiesbadenului.)

PREȚUL PER KILO fl. 1.50 v. a.  
Mai departe asmeena oficial controlă: Săpun de Kochbrunn-Wiesbaden 50 cr. bucata. Pastile din sare de Kochbrunn-Wiesbaden per carton: cutii 60 cr. Sare de beu din laborul Kochbrunn-Wiesbaden p r but. ană fl. 1.30 cr. v. a. Trimiterea prin:

Wiesbadener Brunnen-Comptoir, WIESBADEN.

Singurul depozit principal pentru Austro-Ungaria: Farmacia C. Brad, Kromer Moravia. Veritabile se află în Brașov la: Franz Kellman, farmacia la: »Biserica alba», și Ferd. Jekelius, farmacia la »Sporinț.

**Calicū pe nimicū.**

1—3

Numărul primū alū Calicului din 1888 îlū trimitemū orī cui ni'lu cere, ca numărū de probă, gratis.

Abonenții se grăbescă cu trimiterea abonamentului, la Sibiu:

Administrațiunea Calicului.